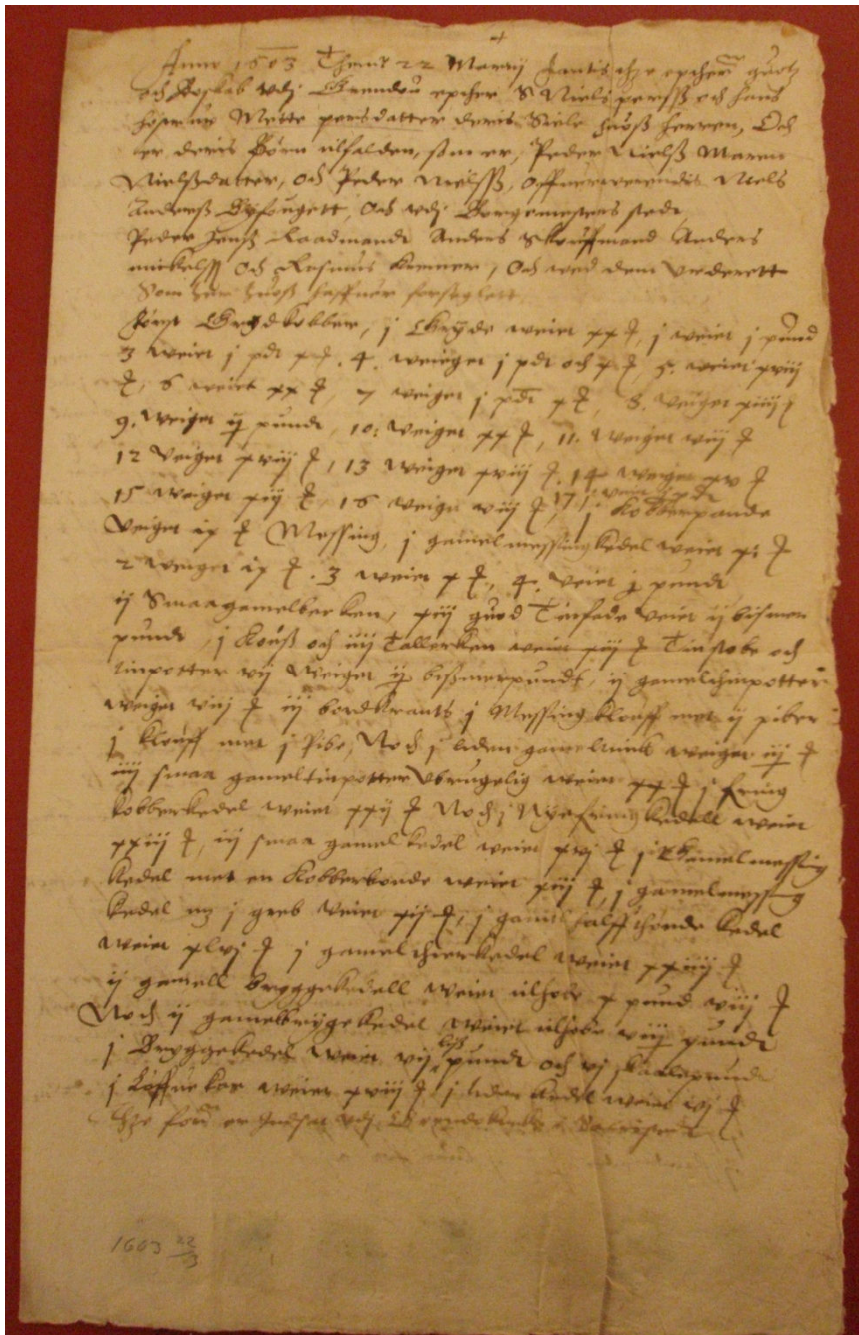


Skifter fra Grenå 1603-1662

Camilla Luise Dahl



Skifte efter Mette Pedersdatter, enke efter kræmmer Niels Persen, dateret 22. marts 1603. Original i Landsarkivet for Nørrejylland, Viborg.

Grenå

Arkiv: Landsarkivet i Viborg: Landsarkivet for Nørrejylland.

Arkivskaber/signatur: Grenå byfoged: 22: Skifter, registreringer og arveafkald.

Der findes kun få sporadiske skifter fra Grenå, alle samlet i een og samme pakke, indeholdende skifter og arveafkald for diverse år 1603-92.

Der er for få skifter bevaret til at give andet end blot et overfladisk indtryk af dragtbrugen i Grenå.

Probate records from Grenå

Archive: Landsarkivet i Viborg: Landsarkivet for Nørrejylland.

Registration: Grenå byfoged: 22: Skifter, registreringer og arveafkald.

Only sporadic probates from various years are available, all collected in the same bundle covering the years 1603-1692.

1: Skifte efter Mette Pedersdatter, enke efter kræmmer, Grenå 22. Mar. 1603

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Enke efter Niels Persen, kræmmer i Grenå. Efterlod børnene Peder, Peder og Maren. Børnenes formynder var morbroderen Peder Pedersen i "Heffring". Parret har hørt til byens bedrestillede.
Widow of Niels Pedersen, a merchant or retailer, three children: Peder, Peder and Maren.

1 flamsck wuge klede ...	1½ mk
2 graa haarkleder for ...	1½ mk
1 suort karll kappe for ...	6 dr
1 karl kiul ¹ medt 2 par sølfhegter ...	2 dr
1 par suort engelst boxer for ...	5 mk
1 sardug thrøy ...	2 mk
1 klede thrøy ...	1 mk
1 siø kiull ...	6 mk
1 suort engelst quindkaabe for ...	5 dr
1 anden kaabe for ...	10 mk
1 anden kaabe for ...	3 mk
Noch 1 kaabe for ...	3 dr
1 rø engelst quind kiortell for ...	3 dr
1 brun quinde kiortel for ...	3 dr
1 grøn kiortell for ...	3 dr
1 anden grøn kiortel ...	2 dr
1 silcke kamelotz thrøy medt 16 par sølfhegter vdj for ...	3 dr
3 luer for ...	6 mk
Jtem 1 dug for ...	1½ mk
19 forgyltt kiull maler met løff vdj gamel sølff, ...	4 lodt
Noch 1½ lodt gamel knappe.	

2: Skifte efter NN. Niels Nielsens, hustru til borger, Grenå 29. feb. 1620

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Hustru til Niels Nielsen, borger, boende "vester i byen". Afdødes navn og arvinger er ikke angivet.
NN. wife of Niels Nielsen, citizen in Grenå. No heirs mentioned.

¹ Kjol.

2 blorgarns kuend sercke for ...	2 mk
Noch 1 serck for ...	1 mk
1 blorgarns gamell serck for ...	12 sk
2 leredes forkleder ...	2½ mk
1 suortt leredes ² for ...	12 sk
3 paar gamell leredes ermer for ...	1 mk
4 halffsleden halls kleder for ...	3 mk
1 damasches suortt fouredt quind luffue ...	2 dr
1 gamell damasches <u>suortt</u> ³ huid fored luffue ...	1½ mk
1 anden gamell klede luffue ...	1½ mk
1 gamelltt brunt kamelotes liffstøck ...	24 sk
Noch 1 brøgens bommesis liffstøck ...	8 sk
1 suortt skiørtt med 1 grøntt offuerliff for ...	2 dr
1 gamell kob for ...	3 mk
1 anden rønckid kuind kob ...	6 dr
Noch 1 suortt klede skiørtt med 1 bomersis suortt offuerliff ...	3 dr
1 engellst suortt quindtz trøy wederett for ...	1 dr

3: Skifte efter Jens Lauridtsen, Grenå 13. apr. 1631

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Efterlod hustruen Karine Jonsdatter og hans børn Morten, Peder, Christen og Søren af første ægteskab med Maren Mortensdatter, som døde i 1625. Der var lagt penge til side efter Maren Mortensdatter, som skulle bruges til at de tre ældste drenge kunne få et ”embede”, de skulle rejse til Købehavn. Den yngste dreng Søren lovede stedmoderen at holde med klæder, føde, skolegang og andet i 2 år.

Married to Karine Jonsdatter and his children of a previous marriage to Maren Mortensdatter, four son named Morten, Peder, Christen and Søren. The three eldest sons were given money after their mother to go to Copenhagen and study to get a profession.

2 allen graa weymell vordierit for ...	6 mk
--	------

Huiß linkleder som børnen thillfalt offuer skiffte, disligeste deris sallig faders gangekleder haffuer dj 3 største drenge anammit at behielpe dennem *medt* till skiorter, kleder och andet diris fornødenhed i Kiøbenhaffn.

² Genstanden mangler.

³ Udstreget.

4: Skifte efter Hr. Rasmus Nielsen, sognepræst, Grenå 8. aug. 1632

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Gift med Berette Søffrensdatter, efterlod børnene Anne, Dorete och Beritte af et tidligere ægteskab med Beritte Nielsdatter, død 1626 og børnene Søffren og Kirsten af sidste ægteskab. Der henvises til et skifte dateret 15. maj 1626, der dog ikke er bevaret. De omtalte klæder tilhørte Beritte Nielsdatter, som døtrene bekom. Hver af de fire piger modtog en andel i faderens præstekjøl, nemlig 10½ mk 2 sk 2 alb mens sønnen modtog en andel i den på 6 dr 1 mk 5 sk 1 alb. Tillæg dateret 10. feb. 1637, brev på hvad Berethe Rasmusdatter havde modtaget efter sine forældre, opremser moderens klæder igen samt at hendes værge skulle bekoste kost på hende endnu til påske, indtil hun skulle over til København.

Priest in Grenå Rasmus Nielsen, married 1) Beritte Nielsdatter, dead 1626, three daughters: Anne, Dorete and Beritte, married 2) Berette Søffrensdatter, a son and a daughter named Søffren and Kirsten.

Dernest effter er vdlagt thill Anne Raßmusdater for huiß som hun haffde arffuit effter hindis salig moder Berette Niels datter ...:

1 sort klede skiørt med buorder om for ...	10 dr
1 gammell sort klede quinde thrøy for ...	1 dr

Der foruden er hun thill falden effter hindis salig fader Her Raßmus Nielßson ...:

Wdj 1 preste kioffuell ...	10½ mk 2 sk 2 alb
----------------------------	-------------------

Er Dorete Raßmusdater vdlagt for huiß hun er arffueligen thillfalden effter hindis salig moder Berete Nielsdater ...:

1 brandgull schiørt for ...	6 dr
1 slet fløyells lue for ...	2 dr
1 fyretraadtz forklede for ...	9 mk
1 fire traadtz liffstøcke for ...	1 dr

Derfor vden er hun ochsaa tillfalden effter hindis sallig fader Her Raßmus Nielßson...:

Wdj en præst kiortell ...	10½ mk 2 sk 2 alb
---------------------------	-------------------

Er Berete Raßmusdater vdlagt for huiß som hun haffde arffuit effter hindis sallig moder Berete Nielsdater ...:

1 fløyels quinde lue medt sort fur for ...	4 dr
1 sort klede quind trøy med sorte fløyels border worderit for ...	7 dr
1 halffsleden silcke boradtz trøy medt fløyels border wordirit for ...	10 mk
1 sort klede skiørt for ...	10 mk
1 gammell klede lue for ...	1½ mk

**Derforvden er hun och till falden effter hindis
sallig fader Her Raßmus Nielßøn...:**

Wdj 1 præste kioffll ... 10½ mk 2 sk 2 alb

5: Skifte efter Rasmus Jensen, Grenå 4. jan. 1634

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Efterlod hustruen Boelle Andersdatter og deres to døtre Anne og Mette.

Rasmus Jensen, married to Boelle Andersdatter, two daughters Anne and Mette.

1 brunn karlle thrøy vorderett for ...	3 dr
30 sølff knapper der vdj veget 3 lodh, lodett 3 slett mk, er penge ...	9 mk
1 par brune klede boxer medh dreett vnder dragen vorderett for ...	3 dr
1 par brune klede boxer medh jngen drett vnder for ...	1 dr
1 rød vlden skiorte for ...	6 mk
2 gamell bomerßies trøyer for ...	10 mk
1 reffue skindtz lue for ...	3 mk
Der jmodh skall deris moder beholde hindis gange kleder.	

6: Skifte efter Peder Hansen Tydsch, skrædder, Grenå 9. okt. 1640

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Peder Hansen Tydsch (tysk), skrædder. Boregistrering, ingen arvinger omtalt. Kun få tarvelige klæder.

Peder Hansen Tydsch (German) tailor, inventory no heirs mentioned.

1 guel schindtrøye for ...	1 dr
1 graa weimels kiortel for ...	1½ mk
2 gammel par graa veimels buxser for ...	1 mk
1 nye sort tilgiort schind ...	20 sk
3 nye huide allenet schind ...	1½ mk
1 gammel schind liffstøck med ermer for ...	4 sk
1 par gammel vlden strømper ...	4 sk
1 sort hat for ...	1½ mk
1 schredder persiern for ...	5 sk
1 schredder sax for ...	½ mk
2 knaphuoliern for ...	1 sk
1 liden sax for ...	6 sk

Attschilligt gammel tøy som icke er verd at vurdere oc nedlagt i den gammel furkiste.

7: Skifte efter Søffren Hermansen, Grenå 11. jun. 1641

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Søffren Hermansen, boede og døde hos sin søn David Søffrensen Veffuer (Væver) , døde i maj 1641. Boregistrering, ingen arvinger nævnt.

Søffren Hermansen, lived and died in the home of his son David Søffrensen Veffuer (weaver). Inventory, no heirs mentioned.

Først 1 gammel sort klæde trøye, som er vendt, vurderet for penge ...	2 slet mk
noch 1 par gammel sorte klæde buxser som er ocsaa vendt, vurderet for ...	2 slet mk
1 liden fuoret lue for ...	1 slet mk
1 sort hat med 1 gammel baand omkring for ...	1½ slet mk
2 smaa kraffuer for ...	8 sk
1 gammel sort ledertrøye for penge ...	2 slet mk
1 schind liffstøcke med 1 par ermer ved for ...	12 sk
Nock 1 schind liffstøcke vden ermer ...	1 slet mk
1 par graa gammel bøtt vanter vurderet for ...	3 sk
2 par gammel vlden strømper vurderet for ...	4 sk
1 liden gammel lue at ligge med om natten for ...	2 sk

1 par gammel støffle ...

1 rigsmk

8: Skifte efter Maren Lauridsdatter, hustru til borger, Grenå 15. sep. 1641

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Efterlod ægteemanden Jens Jensen Kock, borger i Grenå, og deres tre børn: Niels Jensen Kock, borger i Grenå, Mette Jensdatter, tjenende i København og Laurids Jensen Kock, boende i Grenå. Omtaler kun få dragtstykker.

Married to Jens Jensen Kock, citizen of Grenå, three children: Niels, citizen of Grenå, Mette Jensdatter, serving in Copenhagen and Laurids, living in Grenå.

1 gammel klæde kaabe, dieris part ...	24 sk
huoraff Mette til kommer 4 sk 2 alb,	
Noch 1 brun quinde trøye aff klæde, oc 1 røt	
Gammel skiørt til samme for ...	10½ slet mk

9: Skifte efter Maren Rasmusdatter, smedekone, Grenå 3. jan. 1644

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Gift med Anders Rasmussen Smed, tre sønner: Rasmus, Søren og Terckel Andersen. Kvinden havde været død længe, der henvises til at drengene nu skulle modtage godset efter det gamle skiftebrevs lydelse, de var således først nu blevet gamle nok til at modtage mødrearven. Den mindste dreng Terckels arv stod endnu hos faderen.

Wife of Anders Rasmussen Smed (blacksmith), three sons: Rasmus, Søren and Terckel. The woman had been dead long, but the heirs were now of legal age and could receive their inheritance.

Først tilfald Rasmus Anderssøn:

1 sort gammelt klædeschiørt for ...	6 slet mk
-------------------------------------	-----------

Dernest tilfald Søren Anderssøn:

1 fordum sort klæde quind trøye for ...	6 mk
---	------

10: Skifte efter Frandt Mickelsen og hustru, Grenå uden dato 1646

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering. Fragmentarisk skifte. Lakuner er markeret med [].

Ingen arvinger omtalt. Ingen data om afdøde findes i det fragmentariske skifte. Ejede dog anpart i en skude sammen med Niels Christensen Kræmmer, Søren Lycke rådmand og Mathis Lauridsen. *Frandt Mickelsen and his wife, no heirs mentioned.*

1 gammelt sort klæde schiør[t] med 1 blorgarns offuerli[ff],
1 gammel sort klæde kaa[be],
2 groff høgarns schiorter,
2 par veimels buxer de[t ene) sort oc det andet graa,
1 gammel leitrøye med b[om]mersies ermer ved,
1 par gammell skou,
1 par gammell strømper,
2 gammel ruekraffer oc 1 []
1 graa veimels vldenschiort,
1 gammell jlderschinds lue,
1 hiullrock,

11: Skifte efter Mette Søffrensdatter, Grenå 9. jun. 1647

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Hustru til Jens Andersen Aastrup, hverv eller arvinger ikke nævnt. *Wife of Jens Andersen Aastrup, no heirs mentioned.*

Wdi gang klæder:

2 gammell quind skiorter, begge for penge ...	7 slet mk
1 sort gammell klædetrøye for ...	1 slet mk
1 gammll forsledt sort klæde kaabe for penge ...	3 slet mk

12: Skifte efter Maren Nielsdatter, skibsbyggerhustru, Grenå 19. jul. 1653

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Hustru til Anders Pedersen skibsbygger og borger i Grenå. To børn, Niels og Kirsten, havde som værge deres morbror Anders Nielsen i Aastrupgård. Gården var vurderet til bare 50 daler.

Wife of Anders Pedersen Skibsbygger (ship builder), citizen, two children: Niels and Kirsten.

Salig Maren Nielsdatters gang klæder:

1 gammelt røtt klæde skiørt for penge ...	1½ dr
1 sort raschis skiørt halffsledden for penge ...	2 dr
1 gammell brunt klæde skiørt for penge ...	1½ dr
1 gammell fordum foldet kaabe som er wendt for penge ...	2½ dr
1 sort gammell klæde trøye for penge ...	1½ dr

13: Skifte efter Oluf Sørensen Brun, Grenå 29. nov. 1654

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Efterlod enken Beritte Jensdatter og deres barn Mette Olufsdatter. Gården var vurderet til 104½ sldr med et nyt hus, der endnu var utækket, fem hundrede tagsten købt til huset, dertil en tredjepart af en skude sammen med Søren Sørensen Mastrup på 50 sldr. Sidstnævnte måske en slægtning, afdøde anføres som værge for Søren Sørensen Mastrups søstersøn Søren Sørensen.

Married to Beritte Jensdatter, a daughter named Mette Olufsdatter. Their house was valued at 104½ daler, deceased also had a part in a ship for 50 daler.

30 sølffknape, weyger tilsamen 4½ loed huer lod for 3 mk er peng ...	13½ slet mk
1 werie for penge ...	2½ dr
1 geheng der til penge ...	1½ mk
1 fillemut kledning, boxer och trøy til samen for penge ...	10 sldr
1 gamel feelfors lue for ...	1½ dr

1: Skifte efter Sidtzel Nielsdatter, enke, Grenå 8. apr. 1662:

Skiftedokumenter 1603-92, skiftebrev uden nummerering.

Enke efter Søren NN., to børn: Niels Sørensen og Buøel Sørensdatter g.m. Jep Ibsen. Der var ingen rede penge i boet, et beskedent bo med lille løsøre.

Widow of Søren NN., two children: a son named Niels and a daughter named Buøel married to jep Ibsen.

Da tillfalt Buøel Sørensdatter effter hindis salig moder dette effterskrøvne:

Først 1 brun klæde skiørt for penge ...	6 slet mk
1 sort weymels trøye for ...	1 slet mk
2 gammell puder oc 1 par opledt, thillsammen for penge ...	3 mk
1 sort gammell klædetrøye for penge ...	1 mk